



VIAJE
A

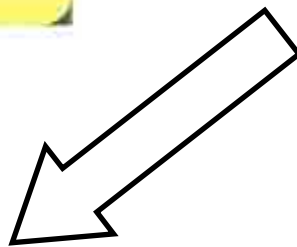


del 18 de marzo de 2019
al 22 de marzo de 2019

NOMBRE:

APELLIDO:

CLASE:



ÍNDICE

PROGRAMA.....	3
IDENTIDAD.....	4
PREPARANDO LA MALETA.....	4
EL VIAJE.....	5
LOS PRIMEROS CONTACTOS CON LA FAMILIA ESPAÑOLA.....	5
ME INSTALO EN MI CASA ESPAÑOLA.....	6
LA FAMILIA.....	7
LA COMIDA ESPAÑOLA.....	7
LA VIDA EN LA FAMILIA.....	8
VOY DE COMPRAS (<i>les achats</i>).....	8
ESPAÑA.....	9
CATALUÑA.....	9
INVESTIGACIÓN POR LA CALLE.....	10
LA BARCELONETA.....	11
LE PORT OLYMPIQUE / El Port Olímpic.....	11
LE MUSEE MARITIME.....	12
LA CATEDRAL (1298-1450).....	13
LA PLAZA REAL.....	13
PLAZA SANT JAUME.....	13
EL MERCADO DE LA BOQUERÍA.....	14
LAS RAMBLAS.....	15
ANTONI GAUDÍ.....	16
LA SAGRADA FAMILIA.....	18
REFUGIO ANTIAÉREO DE SANT ADRIÀ DE BESÒS.....	18
MUSEO DE HISTORIA DE CATALUÑA.....	19
LA CASA BATLLÓ.....	20
EL PASEO DE GRACIA.....	21
EL PARQUE GÜELL.....	22
LA RIBERA.....	23
FIGUERAS: MUSEO TEATRO DALÍ.....	24
TUS COMENTARIOS SOBRE OTROS LUGARES VISTOS (= <i>tes commentaires sur d'autres lieux visités ou vus</i>).....	26
MIS FOTOS O ILUSTRACIONES / MIS RECUERDOS / MIS IMPRESIONES / MIS COMENTARIOS / MIS ANÉCDOTAS..... (puedes escribir en francés).....	27
JUEGOS Y PASATIEMPOS.....	28
DESPUÉS DEL VIAJE.....	34
PARA SOBREVIVIR en ESPAÑA ;).....	35
CONCURSO FOTO.....	40

**Ce dossier sera à me rendre complété
pour le lundi 01 avril 2019.**

**Tu devras l'avoir avec toi chaque jour et
tu devras en prendre soin.
Il sera noté !!!**

Concours photos (facultatif) :
**une récompense sera remise à
l'élève dont la photo sera la plus
originale, drôle, surréaliste...**

PROGRAMA

Lunes 18 de marzo / Lundi 18 Mars 2019

-Rendez-vous sur le parking de la salle polyvalente à Sombornon à 20h15. Départ à 21h00 de Sombornon. Voyage de nuit.

Martes 19 de marzo / Mardi 19 Mars 2019

-Petit Déjeuner : chocolate con churros
-Promenade découverte de la façade maritime : le port olympique, les plages, le quartier de la Barceloneta, le vieux port
-Pique-nique apporté par les élèves au parc de la Ciutadella
-Découverte du parc de la Ciutadella
-Visite du Musée Maritime
-Temps libre au centre commercial de Maremagnum
-ACCUEIL EN FAMILLE à 19h30.

Miércoles 20 de marzo / Mercredi 20 Mars 2019 *jour où l'on visite des églises ---> Attention aux vêtements (en dessous du genou, éviter les décolletés et les épaules découvertes)*

-Départ du point de rassemblement à **8h30**.
-BARCELONE (circuit à pied): le quartier gothique, la cathédrale, les Ramblas, le marché de la Boqueria, la Plaza Real...commenté par l'accompagnateur CCE.
-Temps libre sur les Ramblas.
-Panier repas fourni par les familles.
-Visite guidée en français de la SAGRADA FAMILIA, monument emblématique de Barcelone.
-SANT ADRIA DE BESOS: Visite guidée du refuge anti-aérien construit au cours de la guerre civile d'Espagne.
-RETOUR EN FAMILLE à 19h30.

Jueves 21 de marzo / Jeudi 21 Mars 2019

-Départ du point de rassemblement à **8h30**
-Visite libre (non guidée) du Musée d'histoire de la Catalogne
-Panier repas fourni par les familles
-Promenade sur le PASEO DE GRACIA où nous pourrons admirer les maisons réalisées par le célèbre architecte moderniste Gaudi dans le Quadrat de Oro.
-PARK GUELL: Découverte libre, jeu de piste et promenade dans la zone monumentale.
-Découverte à pied du quartier de la Ribera et de Santa Maria del Mar.
-RETOUR EN FAMILLE à 19h30 et **préparer ses bagages**.

Viernes 22 de marzo / Vendredi 22 Mars 2019

-Départ du point de rassemblement à **8h30**
-FIGUERAS: Visite guidée (3 guides) du Musée DALI « le plus grand des objets surréalistes du monde ».
-Panier repas fourni par les familles.
-Départ pour la France à 13h30. Quizz dans le bus.
-Dîner sur une aire d'autoroute (cordon bleu ou boulettes de viande ou filet de Merlu avec garniture, fromage blanc ou flan, une bouteille d'eau 50cl et un petit pain : sous réserve de modification).
-Retour : parking de la salle polyvalente de Sombornon vers 23h30.

IDENTIDAD

- Apellido:
- Nombre:
- Fecha de nacimiento:
- Lugar de nacimiento:

● **Dirección en España**

En casa de

Calle : n°

Ciudad : Provincia.....

Teléfono.....

● **Dirección en Francia**

n° calle.....

Código postal..... ciudad.....

Teléfono.....

● **Salud**

<u>Alergias</u>	sí	no
Polvo (<i>poussière</i>)		
polen		
animales domésticos		
otro		

<u>Dieta</u>	sí	no
vegetariano		
otro		

PREPARANDO LA MALETA

Me llevo:

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Dinero (euros) <input type="checkbox"/> Medicinas, si las necesito <input type="checkbox"/> Una máquina de fotos <input type="checkbox"/> La dirección de mi familia y de mis amigos para mandarles unas postales <input type="checkbox"/> Un diccionario <input type="checkbox"/> Bolígrafos (<i>stylos</i>) y lápices (<i>crayons</i>) | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> El dossier del viaje <input type="checkbox"/> Ropa: un pijama, ropa interior, calcetines, pantalones (vaqueros), camisetas, un jersey, un chubasquero, una chaqueta, zapatos cómodos. <input type="checkbox"/> el cargador (<i>chargeur</i>) de mi móvil |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Escribe las cifras correspondientes:

la chaqueta: los calcetines: las zapatillas: los pantalones: el jersey:

el sombrero : la falda : el vestido : la camisa:

- El neceser de aseo: una toalla (*serviette de toilette*), gel, champú, pasta dentífrica, un cepillo de dientes, un cepillo del pelo, un peine, ...
- Un regalo para la familia
- Un picnic para el primer día
- Agua y galletas (o fruta) para la merienda

[Retour au sommaire](#)

EL VIAJE

Desde Francia...



...hasta España



Somos (en letras)..... alumnos los que participamos en este viaje y adultos acompañantes (su apellido) : Señoras y señores..... y el / la acompañante del organismo (su nombre)..... Llegamos a Barcelona a las.....(hora).

Estoy sentado(a) al lado de

• **Me llevo en el autobús :**

Una novela Revistas Videojuegos El mp3 el móvil

• **La frontera está a**.....kilómetros de Sombernon y **Barcelona está a**.....km de Sombernon.

• **El tiempo que hace hoy (el martes):**

Tenemos suerte (*de la chance*)

No tenemos suerte

• **Porque:** hace sol hay niebla (*brouillard*) está nublado nieva llueve

• **y** hace calor hace frío no hace calor, ni frío



LOS PRIMEROS CONTACTOS CON LA FAMILIA ESPAÑOLA

Quando vi por primera vez al señor / a la señora, me sentí: (tu peux cocher 2 cases)

Muy alegre (*joyeux*) Muy a gusto (*à l'aise*) Intimidado/a Tuve un poco de miedo (*peur*)

Parecían: (tu dois cocher 2 cases)

Simpáticos Antipáticos Bastante (*assez*) jóvenes Bastante mayores

Fuimos a su casa:

en coche

en autobús

en taxi

a pie

en metro

El viaje hasta su casa duró:

10 minutos

media hora

menos de 10 minutos

un cuarto de hora

[Retour au sommaire](#)

ME INSTALO EN MI CASA ESPAÑOLA



La familia vive en:

- Un barrio (*quartier*) céntrico
- El casco antiguo (*centre ville*)
- Las afueras (*en dehors de la ville*)
- Un barrio elegante
- En el campo (*campagne*)
- En un barrio obrero (*ouvrier*)

Su vivienda (*logement*) es:

- un piso (*appartement*)
- una casa particular
- una granja (*ferme*)

Hay cuartos. (= *pièces*)

El cuarto que prefiero es


porque

Dibuja el plano de la casa e indica el nombre de cada cuarto:

Mi dormitorio:

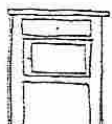
estoy solo(a) en la habitación comparto (*je partage*) la habitación con

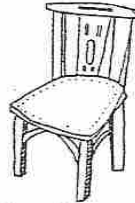
***En el dormitorio hay:**



La cama

La mesilla de noche

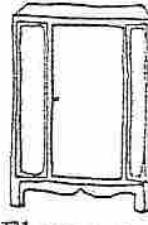




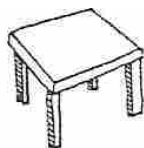
La silla



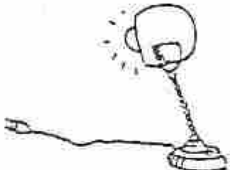
Una estantería



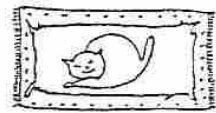
El ropero



La mesa



La lámpara



Una alfombra

*** Diferencias entre esta casa (o este piso) y mi casa : (haz 2 frases, utilizando « MIENTRAS QUE »)**

En Francia

mientras que (= tandis que)

Aquí.

.....

.....

LA FAMILIA

	EL PADRE	LA MADRE	EL HIJO	LA HIJA
El nombre				
La edad				
El oficio o los estudios				
Las aficiones (loisirs)				

¿ Tienen animales domésticos (mascotas)?

¿A qué hora suelen ir a trabajar por la mañana?

¿A qué hora suelen volver (=rentrer) por la tarde?

LA COMIDA ESPAÑOLA

Es exactamente lo mismo que en Francia. muy diferente de lo que comemos en Francia.

Es buena mala regular

Escribe la comida de un día:

PARA DESAYUNAR	PARA el almuerzo (picnic)	PARA CENAR

- Me gustó mucho (*j'ai beaucoup aimé*):

.....
 - No me gustó (*je n'ai pas aimé*) :

.....
 - Durante este viaje, suelo desayunar (*j'ai l'habitude de prendre le petit déjeuner*) a las ...H.....

- Suelo cenar (*dîner*) a lasH.....

- Me he acostumbrado(a) (*je me suis habitué(e)*) fácilmente difícilmente a este nuevo horario.

-¿Cuáles son las especialidades culinarias de la región?.....

.....

[Retour au sommaire](#)

LA VIDA EN LA FAMILIA

1. He visto (<i>j'ai vu</i>) la tele: <input type="checkbox"/> algunas veces (<i>quelques fois</i>) <input type="checkbox"/> con frecuencia <input type="checkbox"/> nunca (<i>jamais</i>)	2. Era (<i>c'était</i>): <input type="checkbox"/> fácil de entender (= <i>à comprendre</i>) <input type="checkbox"/> difícil de entender
3. He visto: <input type="checkbox"/> películas <input type="checkbox"/> el telediario <input type="checkbox"/> juegos <input type="checkbox"/> deporte	4. El telediario es a (la hora)
5. Con la familia, he hablado: <input type="checkbox"/> un poco <input type="checkbox"/> mucho	6. Era: <input type="checkbox"/> muy fácil <input type="checkbox"/> no muy difícil <input type="checkbox"/> muy difícil
7. Era: <input type="checkbox"/> más difícil hablar que comprender <input type="checkbox"/> más fácil hablar que comprender	8. Me acuesto (<i>je me couche</i>) a las de la noche.

VOY DE COMPRAS (*les achats*)

He comprado (*j'ai acheté*).....

Lo que es más caro (*cher*) que en Francia:

Lo que es más barato (*bon marché*) que en Francia:

Las tiendas: ¿Dónde se compra? Relaciona (= *relie*) el producto con la tienda (*le magasin*)

- | | |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| A- pescado <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 1- en el quiosco |
| B- carne <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 2- en la floristería |
| C- pan <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 3- en la farmacia |
| D- flores <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 4- en el estanco |
| E- periódicos <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 5- en la carnicería |
| F- sellos <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 6- en la pescadería |
| G- medicinas <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 7- en la panadería |

[Retour au sommaire](#)

ESPAÑA

- ¿Cuál es la capital del país?

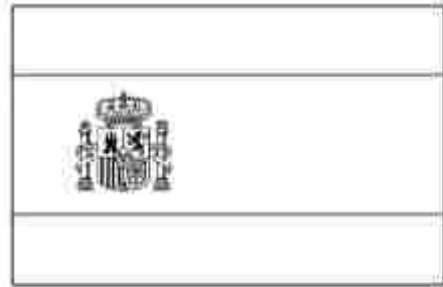
- ¿Cuál es el número de habitantes?

- ¿Cuáles son las lenguas oficiales?

- ¿Cuál es el régimen político del país?

- ¿Cómo se llama el rey?

- ¿Quién es el jefe de gobierno?



Relaciona las fechas con los eventos adecuados.

A. 711:

B. 1492:

C. Mayo de 1808:

D. 1936-1939:

E. 20 de noviembre de 1975:

F. 1ero de enero de 1986:

G. 2004:

H. 2010:

1. Descubrimiento de América

2. Revuelta de los Madrileños contra Napoleón 1ero porque quiere expulsar a los Borbones de España. Por fin los franceses están expulsados de España.

3. guerra civil

4. España es campeona de la Copa Mundial de Fútbol

5. Muerte del General Franco, final de la dictadura.

6. Atentados en la estación de Atocha de Madrid.

7. Entrada de España en Europa.

8. Conquista musulmana.

CATALUÑA

- Colorea la bandera de Cataluña. Si conoces la leyenda de su origen, cuéntala (puedes hacerlo en francés) en la rúbrica dedicada a tus comentarios.

- ¿Qué idioma se habla en Cataluña?
.....

- Escribe una palabra en catalán y su traducción en español y en francés:
.....

- El catalán procede (=vient) del: castellano/ francés/ latín.

- ¿Dónde se sitúa Cataluña?
.....

- Elige la respuesta correcta:

1) La « Diada de Catalunya » es: la fiesta oficial de Cataluña / el comienzo del curso escolar en Catalunya / un monumento.

2) Cataluña se compone de: 6 provincias / 4 provincias / 3 provincias.

3) Entre las tradiciones catalanas se pueden encontrar: las fallas / los castellers y la sardana / el flamenco.

4) La fiesta de Sant Jordi, el patrón de Cataluña es el: 23 de abril / 19 de marzo / 6 de enero.

[Retour au sommaire](#)

INVESTIGACIÓN POR LA CALLE

Da el horario de apertura (*ouverture*) de una tienda (*magasin*) de moda femenina:
por la mañana, está abierta de las..... a las.....
y por la tarde de las..... a las.....

¿De qué color son los taxis en Barcelona?

¿Y los buzones(= boîtes aux lettres)?



¿Qué es el Corte Inglés?

Cherche les informations suivantes :

El nombre de un periódico:

Un supermercado.....

¿Cómo se llama “La Poste”? :

¿Cómo se dice?: une boucherie.....

une boulangerie.....

un jus d'orange.....



[Retour au sommaire](#)

LA BARCELONETA

Le quartier de la Barceloneta fut dessiné en 1715 par un ingénieur militaire français, Prosper Verboom. **Afin de construire la forteresse de la Ciutadella** on rasa le quartier de la Ribera et on en expulsa ses habitants qui furent relogés en 1753 à la Barceloneta, quartier formé par 5 rues longues coupées par 5 rues courtes qui s'étend du parc de la Ciutadella jusqu'à la mer. Il accueille surtout les familles de pêcheurs, dockers et autres travailleurs du port.

Au départ il s'agissait de construire des immeubles à 2 étages pour ne pas gêner le tir des canons de la Ciutadella. Avec le temps et une population grandissante, on divisa les logements et les immeubles furent surélevés de plusieurs étages (jusqu'à 5).

L'église Sant Miquel del Port date de 1753 et fut construite en l'honneur de Saint Michel, patron de la Barceloneta.

LE PORT OLYMPIQUE / EI Port Olímpic

En 1992, les compétitions olympiques nautiques ont démarré ici. Les athlètes séjournèrent dans le village olympique (Vila Olímpica). Aujourd'hui des yachts luxueux sont amarrés dans la marina.

Des restaurants, des bars et des discothèques animent les quais jusqu'à l'aube en été.

Deux immenses tours dominent le Port Olympique: l'une est occupée par les assurances Mapfre, la seconde est le luxueux hôtel Arts-Ritz Carlton.

La baleine en bronze est une œuvre de l'architecte américain Frank Gehry et mesure 50 m de long. Le Peix (= *poisson, en catalan*) est la mascotte des lieux.

Tus anécdotas, impresiones o tus ilustraciones:

[Retour au sommaire](#)

LE MUSEE MARITIME

Le musée maritime de Barcelone est situé dans le anciens chantiers navals royaux de **Drassanes**. C'est le *plus grand bâtiment gothique civil* au monde : on a le sentiment en le visitant d'être davantage dans une Cathédrale qu'un chantier naval.

Inutile de dire que le musée raconte la longue histoire de **Barcelone** avec la mer, on peut y voir toutes sortes d'instruments de navigation, les explications interactives et audiovisuelles sont très bien faites.

Les collections du **Musée Maritime de Barcelone** réunissent les témoignages matériels d'une longue tradition culturelle liée à la mer et qui ont perduré au long de l'histoire Catalane.

Tus anécdotas, impresiones o tus ilustraciones:

LA CATEDRAL (1298-1450)

- ¿Cómo se llama?:

.....

- **Estilo:** modernista gótico clásico

- **Lo insólito:**

- **Explica** la presencia de este elemento insólito (puedes hacerlo en francés):

.....
.....
.....
.....

LA PLAZA REAL

- **Gaudí realizó los famosos faroles** (*réverbères, luminaires*): **V o F**

- **La fuente** (*fontaine*) se llama « Las dos gracias »: **V o F**



PLAZA SANT JAUME

Rendez-vous maintenant chez le Saint Patron de L'Espagne (San Jaime o Sant Jaume). Sur cette place se trouvent **2 bâtiments administratifs**. Quels sont-ils ? À quoi correspondent-ils en France ?

.....

[Retour au sommaire](#)

EL MERCADO DE LA BOQUERÍA

-¿Cómo se dice « mercado » en catalán?:

.....

-Cita 5 frutas:

- 1) 4)
- 2) 5)
- 3)

-Cita una fruta que no conocías antes: y haz una foto.

-¿Cuánto cuesta un kilo de jamón serrano?

Cuesta entre..... y euros



-¿Cómo se llama esta bebida?.....

¿La has probado ? (l'as-tu goûtée?) Sí / No



- ¿Cuánto vale medio kilo (=500g) de naranja?

Vale€



-¿A qué hora abre y cierra el mercado de la Boquería?

El mercado abre a las.....h.....y cierra a las.....h.....



[Retour au sommaire](#)

LAS RAMBLAS



“La Rambla” est le nom de la célèbre avenue de Barcelone qui relie la Plaça de Catalunya au vieux port. Cette promenade est fréquentée de jour comme de nuit, elle est jalonnée de kiosques de presse, de marchands de fleurs et d’oiseaux, de restaurants, de mimes et de commerces. On y trouve plusieurs immeubles d’intérêt comme un célèbre théâtre et un marché couvert. Las Ramblas

mesurent 1.7 km de long et 35 m de large.

La rambla viene del árabe « ramlah » que significa:

a) camino de arena b) avenida del agua c) fortaleza roja

¿Cómo se llaman el mercado y el teatro que se encuentran en las Ramblas?

.....

Rodea lo que has visto en las ramblas:

Flores animales estatuas vivientes músicos
Dibujantes de caricaturas una escultura de dragón la casa Milà

¿Qué famoso navegador está representado en la columna final de las Ramblas?



[Retour au sommaire](#)

ANTONI GAUDÍ



- **Né à Reus en 1852** et fils de chaudronnier, Antoni Gaudí étudie **l'architecture** à Barcelone.
- Son style s'inspire d'abord du néogothique catalan, puis des architectures islamiques et mudéjar.
- Son observation de la **nature** lui suggère des formes, des couleurs et des textures : courbes de lianes, de vagues, rugosité des rochers, dentelures de feuilles et de fleurs. Il en conçut de fabuleux édifices représentatifs du **modernisme** catalan. Bien souvent, ses réalisations ne possèdent **pas d'angles droits, et sont ondulantes et asymétriques**.
- Doté d'une intuition et d'une capacité créative hors du commun, Gaudí concevait ses immeubles de manière globale, mais aussi avec une telle créativité qu'il s'occupait aussi bien des questions structurales que des **aspects fonctionnels (utiles) et décoratifs**.
- Il étudiait ses créations dans les moindres détails, intégrant à l'architecture toute une série d'**ouvrages artisanaux** dont il maîtrisait lui-même les techniques à la perfection : **la céramique, la verrerie, la ferronnerie, la charpente, etc.** C'est ainsi qu'il introduisit de nouvelles techniques dans le traitement des matériaux, comme son célèbre **trencadis**, fait de pièces de céramiques cassées. L'une de ses grandes originalités se manifeste dans l'utilisation de **l'arc parabolique et de l'hélicoïde** (cheminées de la *Casa Milà*).
- Très marqué par un profond **sentiment religieux**, il s'appuie sur de nombreux symboles, surtout pour la réalisation de la **Sagrada Família** à laquelle il travaille plus de 40 ans. Il y passa ses dernières années reclus dans une petite pièce aménagée au cœur du chantier avant de mourir des suites de ses blessures, après avoir été percuté par un tramway.
- C'est ainsi que toute son œuvre est marquée par ce qui furent les quatre passions de sa vie : **l'architecture, la nature, la religion et l'amour de la Catalogne**.
- Son nom est associé à celui d'**Eusebio GÜELL**, un riche industriel qui fit fortune dans le textile au moment de la révolution industrielle en Catalogne et qui admirait tant les œuvres de Gaudí qu'il lui demanda de réaliser ses résidences et fut un véritable **mécène** pour lui.



Tacha (= rayer) la(s) respuesta(s) incorrecta(s):

1- Gaudí es la máxima figura: de la pintura / de la escultura / de la arquitectura catalana.

2- Nace en Reus en: 1852 / 1952 / 1652.

3- La vida de Gaudí está relacionada con una familia rica de Barcelona, la familia: Martorell / Güell / Martínez.

4- Se asocia el nombre de Gaudí a la arquitectura: gótica / modernista / clásica / surrealista.

5- Gaudí muere en Barcelona en 1926 : de gripe / asesinado por su mejor amigo / atropellado por un tranvía (= tramway)

6- Tres de estas obras barcelonesas **no** son de Gaudí: el monumento a Colón / el parque Güell / la Boquería / la catedral gótica / la casa Batlló / los faroles de la Plaza Real / la casa Milà.

¿Verdadero o falso?

<u>1- Los temas de inspiración preferidos de Gaudí son:</u>	<u>2- Entre los materiales empleados por Gaudí, hay:</u>
• la naturaleza V F	• ladrillos (= <i>des briques</i>) V F
• el mar V F	• trencadis V F
• los gatos V F	• madera (= <i>du bois</i>) V F
• los coches V F	• hierro forjado (= <i>fer forgé</i>) V F
• los árboles y las plantas V F	• plástico V F
• los niños V F	• cerámica V F

[Retour au sommaire](#)

LA SAGRADA FAMILIA

La sagrada Familia es: una casa un templo un hotel

¿En qué año empezó la construcción?

¿Cómo se llama el arquitecto?.....

Asocia los lugares (les lieux) con la buena definición:

- | | | | |
|-------------------------|---|---|-------------------------------------------------------|
| Fachada de la pasión | • | • | representa el nacimiento de Jesús |
| Fachada de la natividad | • | • | representa el poder divino y la resurrección de Jesús |
| Fachada de la gloria | • | • | representa el sacrificio, la muerte de Jesús |



Fachada de la natividad: ¿qué animales puedes ver en esta fachada?

.....

La torre más grande mide (rodea [= *entoure*] la respuesta correcta) 120m 150m 170m



¿A qué elemento natural te hace pensar el interior de la basílica?
 el mar un bosque montañas

Dis si ce monument t'a plu ou non et explique pourquoi:

.....
.....
.....

REFUGIO ANTIAÉREO DE SANT ADRIÀ DE BESÒS



1) ¿En qué año ocurrieron los bombardeos en Sant Adrià de Besòs?.....

2) ¿Cuántas personas podían (=pouvaiant) refugiarse allí?.....

3) Le refuge rend hommage au rôle des femmes pendant la guerre civile : V / F

4) Dans le refuge on peut voir l'empreinte de

[Retour au sommaire](#)

MUSEO DE HISTORIA DE CATALUÑA

-Entoure les points communs entre l'histoire de la Catalogne et l'histoire de France :

>la présence des Romains

>la présence arabe pendant plusieurs siècles

>la féodalité pendant le Moyen-Age (société divisée en 3 : noblesse (dont les chevaliers), clergé et tiers état)

>la guerre civile (1936-39)

>la dictature de Franco (1939-75)

-Quelles époques t'ont le plus marqué(e) ? Pourquoi ?

-Qu'as-tu vu d'insolite ?

-Raconte la légende à l'origine du drapeau catalan :

-Autres remarques :

[Retour au sommaire](#)

LA CASA BATLLÓ



Le Modernisme

La notion de **modernisme** recouvre un ensemble de mouvements culturels ayant animé les sociétés occidentales de la fin du XIX e siècle et du XX e siècle, dans les domaines de l'art, de l'architecture, de la musique, de la littérature et du catholicisme. Le modernisme catalan se veut l'opposé de la simplicité et de la rigueur géométrique de l'architecture industrielle de la première moitié du XIX e siècle, il se base sur les **motifs naturels**, autant dans les formes des œuvres et de leurs ornements que dans les matériaux utilisés. Les

architectes et sculpteurs utilisent comme éléments décoratifs des **représentations d'animaux et de végétaux**, aussi bien pour les sculptures en bas ou haut-relief que dans les ornements. Il n'est pas rare de trouver des figures de taille plus imposante, **animaux légendaires ou figures humaines, et de la céramique colorée** sur les corniches. Les fenêtres et balcons se distinguent par les grilles de fer forgé, travaillées en motifs inspirés par les éléments de flore.

¿Quién construyó la casa Batlló?

Año de construcción:

Observe la façade de la maison et relève les éléments qui font que cette maison s'inscrit dans le courant moderniste.

.....
.....
.....
.....

¿Qué forma(s) te parece(n) más utilizada(s) en la arquitectura de la casa?



Notas (=remarques) personales :

[Retour au sommaire](#)

EL PASEO DE GRACIA

Escribe el nombre de los diferentes monumentos o lugares siguientes:

Plaza de.....



.....

.....

¿Qué es?.....



[Retour au sommaire](#)

EL PARQUE GÜELL

El Parque Güell es un parque público con jardines y elementos arquitectónicos situado en la parte superior de la ciudad de Barcelona.

Gaudí arquitecte du parc s'est efforcé de conserver le relief naturel et, laissant libre cours à son imagination, a produit une œuvre originale tout en courbes qui s'intègre à la nature et la reproduit, les colonnes des allées simulant par exemple des troncs d'arbres. Le parc Güell est avant tout un jardin, seules quelques constructions à l'intérieur du parc y ont été achevées comme par exemple les deux maisons en forme de champignon encadrant l'entrée.

Voici quelques lieux importants du parc : les auras-tu tous vus ?

Remets les lettres dans l'ordre pour trouver le nom de ces lieux



MDLAANSRAA

.....
de la escalinata



DIACUVO



POSHTILIA

Sala.....



CABNO

..... ondulado

Completa

- Nombre del parque en catalán:.....

- Fecha: Fue construido entre y.....

- Nombre del arquitecto:

- Estilo: A. clásico B. modernista C. contemporáneo

- Le « *trencadis* » recouvre le banc et les toits des 2 maisons, qu'est-ce que c'est ? :

A. des plantes B. des mosaïques C. des pierres D. des escaliers

- Le projet prévoyait la construction de.....villas et des édifices tels que restaurants et écoles.

- Gaudí a vécu dans une maison du parc : V / F

- Pourquoi le chantier s'est-il arrêté avant d'être achevé ? :

A. Faute d'argent B. en raison du décès du mécène Güell C. à cause d'un séisme

LA RIBERA

Quartier relativement ancien de la ville, il fut du XIIIe au XVe siècle le centre économique de la ville. Les marchands y firent construire leurs palais, dont l'un d'entre eux abrite aujourd'hui le musée Picasso.

Un autre lieu d'intérêt, dont l'emplacement est marqué par une flamme, est le Fossar de les Moreres, le site d'un charnier de soldats catalans tombés pendant le siège de 1714, qui a pris fin avec la chute de Barcelone et de la fin de la guerre de Succession d'Espagne. Une partie du quartier de la Ribera a été démoli après la guerre de Succession d'Espagne pour construire une citadelle militaire pour punir la ville vaincue. On a démoli la citadelle au XIXe siècle, à la place se trouve le parc de la Ciutadella.

La basilique Sainte Marie de la Mer est un des monuments **gothiques** les plus représentatifs de ce style architectural. Elle fut construite par les pêcheurs et des gens humbles de ce quartier qui l'appelaient la « Catedral del mar » en opposition à la Cathédrale Santa Eulalia fréquentée par la noblesse. Elle abritait autrefois sur son parvis les armateurs et les marchands.

Le quartier de la Ribera est connu aussi pour ses ruelles étroites typiques avec le linge séchant aux fenêtres.

Tes remarques :

FIGUERAS: MUSEO TEATRO DALÍ

- El museo Dalí que visitamos tiene años y está en la ciudad de

- Antes era un.....

- En la fachada y el tejado del museo, podemos ver:

- huevos panes maniqués naranjas

- Salvador Dalí era un pintor: del siglo XIX del siglo XX del siglo XVII

- Salvador Dalí: Nació en 1904 y murió a los noventa años.

Nació en 1904 y murió a los ochenta y cinco años.

Nació en 1904 y murió a los ochenta y nueve años.

- Salvador Dalí nació en: a) Andalucía b) Cataluña c) Madrid

- La mujer de Dalí se llama.....

- Puedes decir que su pintura es: clásica surrealista impresionista cubista

- Apunta dos adjetivos que caracterizaban la personalidad de Dalí:

.....

El surrealismo:

Movimiento artístico del principio del siglo XX que intenta (*essaie de*) representar la realidad desde el punto de vista **irracional** (se libra del pensamiento lógico, de la realidad física y de toda preocupación estética, moral, académica...). Para representar una realidad subconsciente y onírica (exploración de **los sueños**), el surrealismo utiliza la técnica del dictado del pensamiento y del automatismo.

- **“Gala desnuda mirando el mar”** ¿En qué se transforma este cuadro a una distancia de 20 metros?.....

.....

- **En el patio, vemos un coche.** ¿De qué marca es?.....



[Retour au sommaire](#)

- **Describe el salón de Mae West con las palabras siguientes** : la barbilla y las mejillas – boca

– son los ojos – el pelo – la cara – una actriz norteamericana – la nariz – es el cuello

El sofá se parece a una, la chimenea a, los cuadros, la escalera, el suelo a y las cortinas son.....

Pues, en realidad, este salón se parece a de una persona, Mae West.

Mae West era (*était*)



- Da el nombre de 1 cuadro relacionado con la ciencia:

- Da el nombre de 1 cuadro relacionado con la comida:

- En la habitación del « Palacio del viento », da el título de este cuadro muy famoso:



- **Frases de Dalí : ¿Cuál prefieres?**

- 1) « La única diferencia entre un loco y yo, es que el loco cree que no lo está, mientras yo sé que lo estoy. »
- 2) « Muchas personas no cumplen los ochenta porque intentan durante demasiado tiempo quedarse en los cuarenta. »
- 3) « Creo que la vida debe ser una fiesta continua. »
- 4) « De ninguna manera volveré a México. No soporto estar en un país más surrealista que mis pinturas. »
- 5) « Declaro la independencia de la imaginación y el derecho del hombre a su propia locura. »
- 6) « Que no conozca el significado de mi arte, no significa que no lo tenga. »
- 7) « Lo único de lo que el mundo no se cansará nunca es de exageración. »

TUS COMENTARIOS SOBRE OTROS LUGARES VISTOS
(= *tes commentaires sur d'autres lieux visités ou vus*)

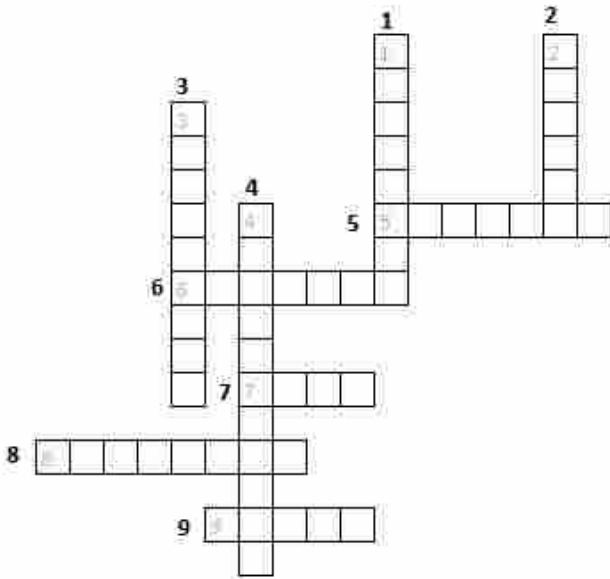
[Retour au sommaire](#)

**MIS FOTOS O ILUSTRACIONES / MIS RECUERDOS / MIS
IMPRESIONES / MIS COMENTARIOS / MIS
ANÉCDOTAS.....(puedes escribir en francés)**

JUEGOS Y PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA Y SOPA DE LETRAS: completa el crucigrama y después encuentra las mismas palabras en la sopa de letras

Vertical



1. mercado cubierto cerca de las Ramblas

2. barrio del museo Picasso, también llamado El Born

3. fuente cuya leyenda dice que si te bebes el agua, volverás a Barcelona

4. barco para pasear en el puerto de Barcelona (plural)

Horizontal

5. paseo preferido de los barceloneses

6. patrona de Barcelona (martirizada a los 12 años)

7. pintor surrealista

8. monte que domina la ciudad; significa "montagne des juifs"

9. arquitecto famoso





[Retour au sommaire](#)

¿Cómo se llama lo que representan las fotos y dónde están?



<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>7</p> 	<p>8</p> 	<p>9</p> 
<p>10</p> 	<p>11</p> 	<p>12</p> 
<p>13</p>	<p>14</p>	<p>15</p>

		
16	17	

[Retour au sommaire](#)

Foto n°1		Foto n°10	
Foto n°2		Foto n°11	
Foto n°3		Foto n°12	
Foto n°4		Foto n°13	
Foto n°5		Foto n°14	
Foto n°6		Foto n°15	
Foto n°7		Foto n°16	
Foto n°8		Foto n°17	
Foto n°9			

[Retour au sommaire](#)

DESPUÉS DEL VIAJE

Contesta con frases completas.

¿Te da pena irte?.....

¿Te ha gustado vivir con una familia española?.....

¿Qué te ha sorprendido en la vida de esta familia?.....

¿Te has llevado bien (*tu t'es bien entendu*) con los profesores?

¿Has hecho nuevas amistades con tus compañeros franceses

¿Qué actividad te ha gustado más ¿Por qué?

¿Qué actividad te ha gustado menos? ¿Por qué?

¿Cuál ha sido el mejor momento? Cuéntalo.....

¿Has tenido algún problema? ¿Cuál?.....

Escribe por lo menos (*au moins*) 10 palabras o expresiones aprendidas durante el viaje:

EVALUATION DU DOSSIER : /20

Critères / points	0	1	2	3	4
L'espagnol est correct, bien écrit					
Le carnet de bord est entièrement complété					
Les informations trouvées sont correctes					
Le carnet de bord est agréable à lire, à regarder (il y a des illustrations, des photos, des documents supplémentaires...)					
Bonus : comportement (respect des règles de vie en groupe, investissement, curiosité...)					

Commentaire :

Signature des parents :



PARA SOBREVIVIR en ESPAÑA ;)

1. Primeros contactos :

¡Hola! Me llamo ... → *Bonjour ! Je m'appelle...*

¿Puedo tutearte/ tutearos? → *est-ce que je peux te / vous tutoyer ?* Tratar de usted → *vouvoyer*

Estoy un poco cansado(a) por el viaje → *Je suis un peu fatigué(e) par le voyage*

En arrivant dans la maison de la famille:

¡Qué casa tan bonita! → *Quelle jolie maison !*

2. Prendre connaissance des lieux :

¿Dónde está el cuarto de baño, por favor? → *Où est la salle de bain, s'il vous plaît ?*

¿Dónde están los servicios/ aseos? → *Où sont les WC / toilettes ?*

¿Cuál es mi/ nuestra habitación? → *Quelle est ma / notre chambre ?*

¿Puedo poner mi ropa / mi maleta / bolso en este armario? → *Puis-je mettre mes habits / ma valise / mon sac dans cette armoire ?*

¿Puedo tomar una ducha ahora o más tarde? → *Puis-je prendre une douche maintenant ou plus tard ?*

Ya era así, no fui yo → *C'était déjà comme ça, ce n'est pas moi.*

3. Demander de l'aide :

Lo siento, yo lo he roto → *Désolé(e) je l'ai cassé.*

¿Cuál es el grifo de agua fría/ caliente? → *Quel est le robinet d'eau froide/ chaude?*

¿Puedes enseñarme cómo funciona la ducha? → *Peux-tu me montrer comment marche la douche ?*

Me falta jabón → *Je n'ai pas de savon (Il me manque...)*

He dejado la toalla en casa → *J'ai laissé ma serviette de bain chez moi*

¿Cómo se sube/ se baja la persiana? → *Comment monte-t-on/ descend-on le volet ?*

¿Podrías darme otra almohada/ otra manta? → *Pourrais-tu me donner un autre oreiller / une autre couverture ?*

¿Podrías despertarme a las 7 (y media? → *Pourrais-tu me réveiller à 7h (et ½) ?*

Quisiera... → *Je voudrais...*

¿Qué hora es? Es la una de la tarde (13h00) / Son las ocho menos cuarto de la noche (19h45)



4. Proposer son aide :

¿Puedo ayudarte/ poner / quitar la mesa? → *Je peux t'aider / mettre / débarrasser la table ?*

5. Repas (comida) :

Suelo desayunar cereales / té / café / café con leche / chocolate → *Au petit déjeuner, j'ai l'habitude de prendre ...*

Lo siento, no puedo beber.../comer jamón, carne de cerdo → *je suis désolé(e), je ne peux pas boire ... / manger de jambon, de viande de porc.*

Como huevos → *Je mange des oeufs*

¿A qué hora cenamos / desayunamos → *A quelle heure dînons-nous / prenons-nous le petit déjeuner ?*

No tengo sed / hambre → *Je n'ai pas soif / faim*

Ya no tengo hambre → *Je n'ai plus faim.*

¡Buen provecho! → *Bon appétit !*

He comido bastante, gracias → *J'ai assez mangé, merci.*

Un bocadillo de jamón / salchichón / queso → *un sandwich au jambon/ saucisson/ fromage*

Todo está muy bueno → *tout est très bon*

Me gusta + sing / Me gustan + pluriel : me gusta el queso (*j'aime le fromage*) / No me gustan los huevos (*je n'aime pas les oeufs*)

Comer → *manger*

Preparar la comida → *préparer le repas*

El mantel → *la nappe*

Los cuchillos → *les couteaux*

Los platos → *les assiettes*

Las cucharas → *les cuillères*

Los vasos → *les verres*

Las cucharitas → *les petites cuillères*

Los tenedores → *les fourchettes*

Los tazones → *les bols*

un zumo (de naranja → *un jus d'orange*, de melocotón → *de pêche*, de albaricoque → *d'abricot*, de pomelo → *de pamplemousse*, de piña → *d'ananas*)

un chocolate con leche fría / caliente → *un chocolat au lait froid/chaud* (*On dit aussi Colacao, qui est une marque de chocolat en poudre*)

pan → *du pain*

jamón cocido → *jambon blanc*

aceite → *huile*

agua sin gas → *de l' eau plate*

queso → *fromage*

verduras → *légumes*

un café solo → *un espresso*

chorizo

judías → *haricots*

un café con leche

tortilla → *omelette*

una napolitana (*sorte de pain au chocolat local*)

un té

lomo → *filet de porc*

azúcar → *du sucre*

pimientos → *poivrons*

una ensalada

tostadas → *pain grillé*

pollo → *poulet*

patatas fritas

cereales

huevos → *des oeufs*

pasta → *pâtes*

un batido → *un milk shake* (de vainilla, de chocolate)

la carne → *la viande*

sal y pimienta → *sel et poivre*

un bocadillo → un sandwich

con mantequilla → *avec du beurre*

6. Parler de ce que vous avez fait dans la journée :

Hemos ido a ... → *Nous sommes allés à...*

Hemos visitado → *Nous avons visité...*

(No) me ha gustado... → *(Je n'ai pas) j'ai aimé...*

Lo he pasado muy bien → *j'ai passé une bonne journée (un bon séjour)*

7. Parler de ce que vous allez faire le lendemain :

Mañana, vamos de excursión a ... / vamos a visitar...

8. Au moment d'aller vous coucher:

Tengo mucho sueño → *j'ai très sommeil* ; estoy cansado(a) → *je suis fatigué(e)* ; creo que voy a dormir.

¡Buenas noches!

9. La santé :

No estoy bien / Estoy mareado(a) → *Je ne suis pas bien, j'ai envie de vomir*

Tengo fiebre / diarrea → *J'ai de la fièvre / la diarrhée*

Me duele la cabeza / el vientre / la espalda → *J'ai mal à la tête / au ventre / au dos*

Me duelen los pies / las muelas → *J'ai mal aux pieds/ aux dents*

Me he hecho daño → *Je me suis fait mal*

Estoy malo(a)= enfermo(a) → *Je suis malade*

Tengo frío / calor → *J'ai froid/ chaud*



10. Vous faire comprendre , comprendre :

¿Está bien dicho así? → *C'est comme cela qu'on dit?*

¿Es correcta la frase?

¿Cómo se llama esto en español (et vous montrez l'objet)

Es caro / barato → *C'est cher / bon marché*

No entiendo → *Je ne comprends pas*

No sé → *Je ne sais pas* Vale = OK

¡No te preocupes! → *Ne t'en fais pas !*

Estar listo(a) = *être prêt(e)*

11. Dans la rue :

Estoy perdido, ¿puedo utilizar su teléfono, por favor ? ¿Puede(n) indicarme dónde está la calle...?

un cruce → *un carrefour*

un semáforo → *un feu*

girar / torcer → *tourner*

a la derecha → *à droite*

a la izquierda → *à gauche*

la parada de autobús → *l'arrêt de bus*

la estación → *la gare*

el ayuntamiento → *la mairie*

un estanco → *un bureau de tabac*

una tienda de regalos → *un magasin de souvenirs*

Quiero comprar... → *Je veux acheter...*

un buzón → *une boîte aux lettres*

la panadería → *la boulangerie*

un sello (para Francia) → *un timbre*

un sobre → *une enveloppe*

una postal → *une carte postale*

Correos → *la Poste*

no tengo cambio → *je n'ai pas de monnaie*

¿Cuánto vale / cuesta? *Combien ça coûte ?*

Seguir todo recto → *continuer tout droit*

Estar lejos/ cerca → *être loin/ près*

La dirección → *l'adresse*

¡Cuidado! → *attention !*

12. Au moment de partir :

Muchas gracias por todo. Lo hemos pasado estupendamente → *Merci pour tout. C'était super.*

13. Téléphoner (+internet): urgences : 112

¿Tiene una conexión wifi, por favor? ¿Cuál es el código (=code)? → *Avez-vous une connexion wifi, SVP?*

¿Puedo hacer una llamada a cobro revertido con su teléfono fijo, por favor? → *Est-ce que je peux appeler en PCV avec votre téléphone fixe, s'il vous plaît ?*

Pour appeler la France: 00 33 + le numéro sans le 0. Pour appeler en PCV(le prix de la communication sera à la charge de celui que tu appelles, s'il accepte): 900 99 00 33 + le numéro sans le 0

Pour appeler la famille d'accueil depuis la France: 00 34 (et le numéro à 9 chiffres); attention, du portable, c'est comme si tu étais en France; attention au prix de la communication depuis un portable (c'est + cher) ; et si quelqu'un t'appelle de France, tu payeras malgré tout une partie; le SMS coûte le même prix qu'en France, mais si tu as « SMS illimités » en France, ce ne sera sans doute pas le cas là-bas (te renseigner avant).





BARCELONE

0 500 m



CONCURSO FOTO

**Pega aquí la foto más original, divertida, humorística, insólita,
surrealista...**